ТЕРМИЗ ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ

PHILOLOGICAL RESEARCH: LANGUAGE, LITERATURE, EDUCATION

FILOLOGIK TADQIQOTLAR: TIL, ADABIYOT, TA’LIM

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА, ОБРАЗОВАНИЕ

Илмий-инновацион журнал

Jurnal OAK Rayosatining 2022-yil 30-sentabrdagi 325/6-son qarori bilan filologiya fanlari bo‘yicha doktorlik dissertatsiyalari asosiy ilmiy natijalarini chop etish tavsiya etilgan ilmiy nashrlar ro‘yxatiga kiritilgan

2021-yildan buyon nashr etiladi

2025/ № 4,1

Termiz – 2025

Muassis:
Termiz davlat universiteti

PHILOLOGICAL RESEARCH: LANGUAGE, LITERATURE, EDUCATION

FILOLOGIK TADQIQOTLAR: TIL, ADABIYOT, TA'LIM

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА, ОБРАЗОВАНИЕ

ILMIY-INNOVATSION JURNAL

O‘zbekiston Respublikasi Prezidenti Administratsiyasi huzuridagi Axborot va ommaviy kommunikatsiyalar agentligi tomonidan 2020-yil 19-oktyabrda 1122 raqami bilan ro‘yxatga olingan. Matnlarda foydalanilgan misol, ko‘chirma va ma’lumotlar aniqligi uchun mualliflar javobgardir. Jurnaldan ko‘chirib bosilganda manba qayd etilishi shart.

Bosishga ruxsat etildi: 28.10.2025
Qog‘oz bichimi: 70x85
Bosma tabog‘i: 5.94
Ofset bosma. Ofset qog‘ozi
Adadi: 100
Bahosi kelishilgan narxda
Buyurtma: 155-son

«TerDU bosmaxonasi»da chop etildi
Termiz shahri, Barkamol avlod ko‘chasi, 43-uy

Tahririyat manzili:
190111, Termiz shahri,
Barkamol avlod ko‘chasi, 43.
Telefon: +998762231649

E-mail:
philologicalresearch@umail.uz

Rasmiy sayt:
https://journaltersu.uz

BOSH MUHARRIR:
Abduqodir TOSHQULOV,
iqtisod fanlari doktori, professor

TAHRIR HAY’ATI:

Bekpo‘lat Umurqulov, filologiya fanlari doktori, professor (bosh muharrir o‘rinbosari)
Shoxista Maxmaraimova, filologiya fanlari doktori, professor (mas’ul muharrir)
O‘ral Xoliyorov, f.f.f.d. (PhD), dotsent (O‘zbekiston)
Olmos Ulviy Binnatova, f.f.d., professor (Ozarbayjon)
Karl Rayxl, f.f.d., professor (Germaniya)
Vali Savash yelok, f.f.d., professor (Turkiya)
Dorota Silviya, f.f.f.d. (PhD), dotsent (Polsha)
Muslihiddin Muhiddinov, f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Ibodulla Mirzayev, f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Abdi Mamatov f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Suyun Karimov f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Muhammadxon Hakimov, f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Nafas Shodmonov f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Dilmurod Quronov, f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Murodqosim Abdiyev, f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Baxtiyor Mengliyev, f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Normat Yo‘ldoshev, f.f.d., dotsent (O‘zbekiston)
Baxtiyor Xolmuxamedov, f.f.d., dotsent (O‘zbekiston)
Bobonazar Murtazayev, f.f.n., dotsent (O‘zbekiston)
Asqar Eshmo‘minov, f.f.d., dotsent (O‘zbekiston)
Obidjon Shofiyev, f.f.f.d. (PhD), dotsent (O‘zbekiston)
Zafar Umurqulov, f.f.f.d., dotsent, (PhD) (O‘zbekiston)
Nurali Amonturdiyev, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Hakim Ahmedov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Abdulla Xudoyqulov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Ahad Shukurov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Eshnazar Jabborov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Abdumurod Arslonov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Sirojiddin Turdimurodov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Umida Raximova, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Gulchehra Begmatova, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Nargis Qurbonazarova, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Muyassar Xolova, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Shoira Omonturdiyeva, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Sherzod Turdiqulov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Alibek Omonturdiyev, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Humayun Nadim Muhammad, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)

Texnik muharrir: Bahodir To‘raliyev

Учредитель:
Термезский государственный университет

PHILOLOGICAL RESEARCH: LANGUAGE, LITERATURE, EDUCATION

FILOLOGIK TADQIQOTLAR: TIL, ADABIYOT, TA'LIM
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА, ОБРАЗОВАНИЕ

НАУЧНО-ИННОВАЦИОННЫЙ ЖУРНАЛ

Зарегистрировано Агентством информации и массовых коммуникаций при Администрации Президента Республики Узбекистан от 19 октября 2020 года под номером 1122.

Авторы несут ответственность за точность приведенных в текстах примеров, отрывков и данных. Необходимо указывать источник при копировании из журнала.

Разрешено к печати: 28.10.2025
Размер бумаги; 70x85
Печатный лист: 5.94
Офсетная печать: Офсетная бумага
Тираж: 100. Цена договорная
Заказ: 155

Печатано в «Типографии ТерГУ»
ул. Баркамол авлод 43, г. Термез

Адрес редакции:
190111, г.Термез, ул. Баркамол авлод, 43.
Телефон: +998762231649

E-mail:
philologicalresearch@umail.uz

Официальный сайт:
https://journaltersu.uz

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР:
Абдукадир ТАШКУЛОВ, доктор экономических наук, профессор

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Бекпулат Умуркулов, доктор филологических наук, профессор (зам. главного редактора)
Шохиста Махмараимова, доктор филологических наук, профессор (ответственный редактор)
Урал Холияров, ф.ф.ф.д. (PhD), доцент (Узбекистан)
Олмос Улвий Биннатова, д.ф.н., профессор (Азербайджан)
Карл Райхл, д.ф.н., профессор (Германия)
Вали Саваш Елок, д.ф.н., профессор (Турция)
Дорота Сильвия, PhD, доцент (Польша)
Муслихиддин Мухиддинов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Ибодулла Мирзаев, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Абди Маматов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Суюн Каримов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Мухаммадхон Хакимов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Нафас Шодмонов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Дилмурод Куронов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Мурадкасим Абдиев, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Бахтиёр Менглиев, д.ф.н., профессор (Узбекистан)
Нормат Юлдашев, д.ф.н., доцент (Узбекистан)
Бахтиёр Холмухамедов, д.ф.н., доцент (Узбекистан)
Бобоназар Муртазаев, к.ф.н., доцент (Узбекистан)
Аскар Эшмуминов, д.ф.н., доцент (Узбекистан)
Обиджон Шофиев, д.ф.ф.н. (PhD), доцент (Узбекистан)
Зафар Умуркулов, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Нурали Амонтурдиев, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Хаким Ахмедов, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Абдулла Худайкулов, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Ахад Шукуров, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Эшназар Джаббаров, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Абдумурод Арслонов, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Сирожиддин Турдимуродов, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Умида Рахимова, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Гульчехра Бегматова, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Наргис Курбаназарова, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Муяссар Холова, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Шаира Амонтурдиева, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Шерзад Турдикулов, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Алибек Омонтурдиев, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)
Хумаюн Надим Мухаммад, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)

Технический редактор: Баходир Туралиев

Institutor:
Termez State University

PHILOLOGICAL RESEARCH: LANGUAGE, LITERATURE, EDUCATION

FILOLOGIK TADQIQOTLAR: TIL, ADABIYOT, TA'LIM

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА, ОБРАЗОВАНИЕ

SCIENTIFIC-INNOVATIONAL JOURNAL

Registered by the Agency for Information and Mass Communications under the President's Administration of the of the Republic of Uzbekistan on October 19, 2020 under number 1122.

The authors are responsible for the accuracy of the examples, passages and data provided in the texts. The source must be specified when copying from the journal.

Approved for printing: 28.10.2025
Size of the paper: 70x85
Printed sheet: 5.94. Offset printing.
Offset paper. Circulation: 100
Price is negotiable
Order: 155. Printed at the «Printing House of the TerSU»
43, Barkamol avlod str. Termez city.

Address of Editorial Office:
190111, Barkamol avlod str., 43,
Termez city.
Phone: +998762231649

E-mail:
philologicalresearch@umail.uz

Official website:
https://journaltersu.uz

EDITOR IN-CHIEF:
Abdukodir TASHKULOV, doctor of economic sciences, professor

EDITORIAL BOARD:

Bekpulat Umurkulov, doctor of philological sciences, professor (Uzbekistan) (deputy chief editor)
Shohista Makhmaraimova, doctor of philological sciences, professor (Uzbekistan) (editor-in-chief)
Ural Kholiyorov, PhD, associate professor (Uzbekistan)
Olmos Ulviy Binnatova, doct.of philol. sciences, professor (Azerbaijan)
Karl Rayxl, doct.of philol. sciences, professor (Germany)
Vali Salvash Elok, doct. of philol. sciences, professor (Turkey)
Dorota Silvia, PhD, associate professor (Poland)
Muslihiddin Mukhiddinov, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Ibodulla Mirzaev, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Abdi Mmatov, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Suyun Karimov, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Muhammadkhon Khakimov, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Nafas Shodmonov, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Dilmurod Kuronov, doct. of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Muradkasim Abdiyev, doct. of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Bakhtiyor Mengliev, doct. of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Normat Yuldashev, doct. of philol. sciences, associate professor (Uzbekistan)
Bakhtiyor Kholmukhamedov, doct. of philol. sciences, associate professor (Uzbekistan)
Bobonazar Murtazaev, cand.of philol. sciences, associate professor (Uzbekistan)
Askar Eshmuminov, doct.of philol. sciences, associate professor (Uzbekistan)
Obidjon Shofiev, PhD, associate professor (Uzbekistan)
Zafar Umurkulov, PhD (Uzbekistan)
Nurali Amonturdiev, PhD (Uzbekistan)
Hakim Akhmedov, PhD (Uzbekistan)
Abdulla Khudaykulov, PhD (Uzbekistan)
Ahad Shukurov, PhD (Uzbekistan)
Eshnazar Jabbarov, PhD (Uzbekistan)
Abdumurod Arslonov, PhD (Uzbekistan)
Sirojiddin Turdimurodov, PhD (Uzbekistan)
Umida Rakhimova, PhD (Uzbekistan)
Gulchekhra Begmatova, PhD (Uzbekistan)
Nargis Kurbanazarova, PhD (Uzbekistan)
Muyassar Kholova, PhD (Uzbekistan)
Shoira Omonturdiyeva, PhD (Uzbekistan)
Sherzod Turdikulov, PhD (Uzbekistan)
Alibek Omonturdiev, PhD (Uzbekistan)
Humayun Nadim Muhammad, PhD (Uzbekistan)

Technical editor: Bakhodir Turaliyev

М У Н Д А Р И Ж А

TILSHUNOSLIK

DARVISHOV IBROHIM
Shevalardagi ayrim fonetik-fonologik belgilar
(Janubi-g‘arbiy Namangan qipchoq shevalari misolida) 7

ПАНЖИЕВА НАСИБА НАРМАХМАТОВНА
Теория концептуальной интеграции как
инструмент анализа стилистических приёмов 10

QO‘ZIYEV UMIDJON YANDASHALIYEVICH,
QO‘CHQORALIYEVA FOTIMA ZOKIRJON QIZI
Til kontakti va so‘z o‘zlashuvi muammolari 13

BEGMATOVA GULCHEHRA
«Qush» semantik komponentli idiomalar tadqiqiga doir kuzatishlar 16

QAZAQOVA NOZIMA ABDULBOQIYEVNA,
HAMRAYEVA YORQINOY NABIJANOVNA
Matn kommunikativ-pragmatik tahlilining asosiy tamoyillari 19

SHAMSUDINOVA IKHBOL
Yordamchi so‘zlar bazasini yaratishda reprezentativlikning ahamiyati 23

BABAXANOVA DILAROM AXMATXANOVNA
Nutqda paremiyalarga xos milliy-madaniy konseptlarning ifodalanishi 27

ПАНЖИЕВ НОРМАХМАТ
Теоретические аспекты соотношения фрейма и концепта 31

KULTAYEVA FAZILAT
Hududiy ergonimlarning leksik-semantik tabiati 34

RAXMANOV BOTIR ABDURASULOVICH
Surxondaryo dialektal- etnografik leksikasida turli din va madaniyat belgilari 38

QODIROVA MUKADDAS TOG‘AYEVNA
Biznes diskursini sinergetik yondashuvda o‘rganish masalasi 41

RAHIMOVA ZEBINISO SHOMANSUR QIZI
Jargonlar haqida ba’zi mulohazalar 45

ЗАРИПОВА МАТЛУБА КУЛФИДИНОВНА
Тенденции негативной оценки в узбекских и русских пословицах 48

TURDALIYEV OLIMJON FAYZULLAJON O‘G‘LI
Ogahiy tarjimasidagi «Guliston» asarida qo‘shma fe’llarning berilishi 52

FARMONOVA UMIDA MAXSUTALIYEVNA
«Qisasi Rabg‘uziy» asarida qo‘llangan frazemalarning lingvostatistik
tahlili va keyingi davr tiliga munosabati 55

XASANOVA KAMILA BAXTIYOROVNA
Etnografik leksika va stereotiplar 58

DARVISHALIYEVA MAHLIYO RUSTAMALI QIZI
Mahmud Koshg‘ariy davri turkiy til va hozirgi Namangan
qipchoq shevalari fonetik xususiyatlari 61

МУНДАРИЖА

USMONALIYEV SHAHBOZ
O‘zbek tilshunosligida teonimlarning tadqiqi: muammolar va yechimlar 64

MAMIROVA XAYRINISO KOMILJON QIZI
Birinchi tilni o‘zlashtirishga oid nazariyalar 66

XOLMURODOVA SUMBULA NORMO‘MIN QIZI
Tog‘ay Murod asarlari asosida mualliflik korpusini yaratish asoslari va bosqichlari..... 70

IBRAGIMOV YULDASH MATKARIMOVICH
Qoraqalpog‘iston o‘zbek shevalari leksikasi tadqiqi masalasi 72

ADABIYOTSHUNOSLIK

РЎЗИҚУЛ МУСТАФОҚУЛОВ,
НАФОСАТ САЙФИДДИНОВА,
Икки дарё оқиб ўтди..... 75

SHUKUROV AHAD
Satrlarga sig‘mas so‘zlarim… 81

АМАНЖОЛОВА ДЖЕММА БОЛАТОВНА,
ШАЙМЕРДЕНОВА НУРСУЛУ ЖАМАЛБЕКОВНА
От устной традиции к цифровому архиву: сохранение и популяризация тюркского эпоса в XXI веке… 83

KARIMOV OBIDJON
Alisher Navoiy irfoniy olamining yangicha talqini..... 87

КАДИРОВА ОЛИЯ ХАМЕДОВНА
Литература как пространство идентичности: диалог русской и узбекской малой прозы в постсоветскую эпоху… 90

ПУЛАТОВА САЙЁРА ЮЛДАШОВНА
Проблемы и достижения в переводе «Улисса» на узбекский язык…..... 93

UMAROV BOBOQAND IKROMOVICH,
Xurshid Davron she’riyatida ijtimoiy iztirob va ruhiy yolg‘izlik 97

KARJAVUV G‘OLIB AZAMAT O‘G‘LI
Muhammad Sharif Gulxaniyning masalchilikdagi badiiy mahorati…..... 100

UMARALIYAVA NAFISA QURBONALI QIZI
Zamon va shaxs ruhiyatining obrazlar orqali akslanishi…..... 104

BERDIBOYEV ULUG‘BEK SOATBOY O‘G‘LI
Tipologik talqin: adabiy tafakkur, poetik idrok, matn stlistikasi munosabati… 107

DUYSENBAYEV OLIMJON ISMAILOVICH
Romanda syujet va xarakter dinamikasi… 109

ya’ni baholashlar. «Konsept – bu ongimizda mavjud bo‘lgan tashqari yo ichkari olamdagi biron buyum yo jarayonlar to‘g‘risidagi ilmlar majmuasi, ular to‘g‘risidagi ko‘rinish hamda unga nisbatan yaxshi, yomon yo neytral munosabatdir»[1]. Olimning nazarida, konsept – obyektga bo‘lgan shaxsiy munosabatdir.

O‘zbek xalqining milliy madaniyati, dunyoqarashi va mentaliteti til orqali, ayniqsa paremiyalar – maqol, matal va aforizmlar orqali ifodalanadi. Ular xalq tafakkuri, qadriyatlari va hayot tajribasining ko‘zgusidir. Paremiyalarni lingvokulturologik jihatdan o‘rganish inson ongidagi konseptlarni – ya’ni dunyoni idrok etish va baholash usulini – tahlil qilish imkonini beradi. O‘zbek maqollarida jamoatparvarlik, mehnatsevarlik, sabr, mehr-oqibat, sadoqat va kattalarga hurmat kabi milliy madaniy konseptlar ustuvor o‘rin tutadi. Ularning shakllanishida diniy e’tiqodlar va etnik stereotiplar muhim rol o‘ynaydi. Shunday qilib, paremiyalar xalqning milliy xarakteri va madaniy kodlarini anglash uchun asosiy manbadir. Ularni o‘rganish tilshunoslik bilan birga madaniyatshunoslik, psixologiya va pedagogika sohalarida ham ahamiyatli bo‘lib, milliy-ma’naviy merosni asrash va targ‘ib etishda muhim ahamiyat kasb etadi

Resume. The article analyzes national-cultural concepts in paremias such as patriotism, patience, respect for parents, hospitality, and childishness. The important place of national-cultural concepts inherent in paremias in speech in modern linguistics is illustrated by examples.

Резюме. В статье анализируются национально-культурные концепты в паремиях, такие как патриотизм, терпение, уважение к родителям, гостеприимство, ребячество. На примерах иллюстрируется важное место национально-культурных концептов, заложенных в паремиях, в речи современного языкознания.

Filologik tadqiqotlar: til, adabiyot, ta’lim. 2025; 10
ISNN: 2181-1741 (Print)
ISNN: 2181-1725

ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ СООТНОШЕНИЯ ФРЕЙМА И КОНЦЕПТА

Панжиев Нормахмат,
Термезский государственный университет
доцент кафедры русского языкознания

Современная когнитивная лингвистика рассматривает язык как механизм репрезентации и организации знаний, в основе которого лежат различные ментальные структуры – концепты, фреймы, сценарии, схемы. Среди них фрейм и концепт занимают особое место, поскольку именно они обеспечивают когнитивное осмысление действительности и формируют основу языкового мышления.

Несмотря на значительное количество исследований, посвящённых данным категориям, вопрос о соотношении фрейма и концепта остаётся дискуссионным. Существуют различные подходы к их определению, структуре и функциям в когнитивной системе языка. Одни исследователи трактуют фрейм как форму организации знаний, а концепт – как их содержательную часть; другие же рассматривают их как уровни одной и той же когнитивной структуры.

Цель настоящей статьи – теоретически обосновать соотношение фрейма и концепта, определить их общие и различительные характеристики, а также показать их роль в моделировании когнитивного и языкового опыта.

[1] Юсупов Ў.Қ. Чоғиштирма тилшуносликнинг янги вазифалари. Хорижий филология. – Самарқанд. – 2011. – №3. – Б. 100; Маъно, тушунча, концепт ва лингвокультурема атамалари хусусида // Стилистика тилшуносликнинг замонавий йўналишларида: Илмий амалий конференция материаллари. – Тошкент, 2011. – Б.49.

В когнитивной лингвистике как фрейм, так и концепт рассматриваются в качестве ключевых ментальных структур, обеспечивающих репрезентацию знаний и интерпретацию действительности. Однако, несмотря на тесную взаимосвязь, эти категории не тождественны.

Понятие концепта традиционно связывается с содержательным аспектом мышления. Концепт отражает совокупность знаний, ассоциаций, эмоций и оценок, возникающих в сознании человека при восприятии определённого явления. По мнению Е. С. Кубряковой, концепт представляет собой «оперативную единицу памяти, ментального лексикона и концептуальной системы» человека[1]. Он фиксирует как универсальные, так и культурно-специфические признаки объекта.

В лингвистике термин «концепт» впервые был использован С.А. Аскольдовым, он концепт рассматривал как ментальное образование, замещающее в процессе мышления некое множество однородных объектов. А.Н. Бабушкин принимает концепт за «дискретную содержательную единицу коллективного сознания или идеального мира, хранимая в национальной памяти носителя языка в вербально обозначенном виде»[2]. В настоящее время сам термин концепт рассматривается в трёх направлениях: лингвистическом, когнитивном и лингвокультурном. Некоторые учёные (С.Г. Воркачёв, В.И. Карасик, В.А. Маслова, Ю.С. Степанов и др.) рассматривают концепт как культурно-значимый феномен. В.И. Карасик считает, что «Лингвокультурный концепт отличается от других ментальных единиц, выделяемых в различных областях науки (например, когнитивный концепт, фрейм, сценарий, скрипт, понятие, образ, архетип, гештальт, мнема, стереотип), акцентуацией ценностного элемента[3]. Центром концепта всегда является ценность, поскольку концепт служит исследованию культуры, а в основе культуры лежит ценностный принцип».

В свою очередь, фрейм (от англ. «frame» – «рамка») определяется как структурная форма организации знаний, их когнитивный шаблон. Термин введён в научный оборот М. Минским, который рассматривал фрейм как типовую схему ситуаций, включающую слоты – структурные элементы, заполняемые конкретным содержанием в зависимости от контекста[4] . Таким образом, фрейм задаёт формат, в пределах которого функционируют конкретные концепты. Отметим лишь то, что и фрейм и концепт являются терминами, которые используются для описания структурирования и организации знаний в сознании человека.

В отличие от концепта, фрейм – это структура знаний, которая описывает типичные аспекты и характеристики определенной ситуации, события, объекта или концепции. Фрейм включает в себя набор предположений, свойств и взаимосвязей, которые связаны с определенным контекстом. Что касается концепта, по словам Е.С. Кубряковой, концепт отражает представления «о тех смыслах, которыми оперирует человек в процессах мышления и которые отражают содержание опыта и знания, содержание результатов всей человеческой деятельности и процессов познания мира в виде неких квантов знания…»[5]. Концепт – это общая идея, понятие или категория, которая объединяет схожие объекты, явления или ситуации на основе их общих характеристик. Концепты абстрагируют общность между различными инстанциями и позволяют нам классифицировать и понимать мир, например: концепт «птица» включает в себя различные виды птиц (вороны, канарейки, страусы) и общие черты, такие как наличие крыльев и оперения. Связь между ними выглядит следующим образом: фреймы могут быть рассмотрены как конкретные реализации или экземпляры концептов. Концепт предоставляет абстрактный каркас, в то время как фрейм предоставляет конкретные детали, специфичные для определенного случая или сценария, например, концепт «автомобиль» может быть представлен как абстрактная идея транспортного средства с четырьмя колесами. Фрейм «автомобиль» может включать в себя более конкретные детали о типе двигателя, цвете, марке и т.д.

Таким образом, можно сказать, что фреймы представляют собой конкретные проявления более абстрактных концептов, обеспечивая детализацию и контекст для понимания конкретных ситуаций или объектов в мире.

В когнитивной лингвистике как фрейм, так и концепт рассматриваются в качестве ключевых ментальных структур, обеспечивающих репре-

[1] Кубрякова Е.С. Язык и знание. На пути получения знаний о языке: части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира. – Москва: Языки славянской культуры, 2004. – 500 с

[2] Бабушкин А. П. Типы концептов в лексико-фразеологической семантике языка. – Воронеж: Изд-во Воронежского государственного университета, 1996. – 103 с.

[3] Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. – Москва: Гнозис, 2004. – 390 с

[4] Minsky M.A. Framework for Representing knowledge // Winston The Psychology of Computer Vision. – N.Y.: Mc. Graw – Hill, 1975. – 370 p

[5] Краткий словарь когнитивных терминов / Под общ. ред. Кубряковой Е.С. – Москва: Филол.ф-т МГУ им. М.В. Ломоносова, 1996. – 245

зентацию знаний и интерпретацию действительности. Однако, несмотря на тесную взаимосвязь, эти категории не тождественны. Понятие концепта традиционно связывается с содержательным аспектом мышления. Концепт отражает совокупность знаний, ассоциаций, эмоций и оценок, возникающих в сознании человека при восприятии определённого явления. По мнению Е. С. Кубряковой, концепт представляет собой «оперативную единицу памяти, ментального лексикона и концептуальной системы» человека[1]. Он фиксирует как универсальные, так и культурно-специфические признаки объекта.

Соотношение фрейма и концепта проявляется в их иерархической и функциональной взаимосвязи. Концепт можно рассматривать как содержательную единицу, тогда как фрейм – как структурно-организующую модель знаний. Концепт заполняет фрейм конкретным смыслом, а фрейм, в свою очередь, определяет место концепта в системе знаний. Например, в фрейме «университет» содержатся концепты ‘преподаватель’, ‘студент’, ‘аудитория’, ‘экзамен’ и др. Эти концепты наполняют фрейм конкретными семантическими признаками, обеспечивая целостное понимание ситуации. Таким образом, фрейм выступает как «контейнер», а концепты – как его содержательные элементы.

Фреймы и концепты выполняют важнейшие функции в когнитивной деятельности человека. Концепт обеспечивает хранение и актуализацию знаний, связанных с определённым объектом или явлением. Он является носителем культурных и оценочных характеристик. Фрейм организует эти знания, упорядочивая их в виде типовых ситуаций и сценариев.

Именно благодаря взаимодействию фреймов и концептов человек способен не только хранить информацию, но и интерпретировать новую, сопоставляя её с уже имеющимися когнитивными структурами.

Таким образом, фрейм – это форма знания, а концепт – его содержательная часть. В процессе коммуникации они взаимодополняют друг друга, формируя основу языкового мышления. Анализ теоретических подходов позволяет утверждать, что фрейм и концепт представляют собой взаимосвязанные, но не идентичные категории когнитивной лингвистики. Концепт отражает ментальное содержание знания, тогда как фрейм задаёт его структурную организацию. Их взаимодействие обеспечивает системность и целостность когнитивной картины мира, а также играет ключевую роль в процессах осмысления, категоризации и языковой репрезентации действительности. Понимание соотношения фрейма и концепта открывает новые перспективы в исследовании механизмов языкового мышления, интерпретации текста и моделирования знаний в межкультурной коммуникации.

Rezyume: Maqolada freym va konseptning kognitiv lingvistikaning asosiy kategoriyalari sifatidagi o‘zaro munosabatining nazariy asoslari ko‘rib chiqiladi. Ularga bilimlarni ifodalash, til manzarasini modellashtirish va kategoriyalash jarayonlaridagi o‘rni alohida e’tibor bilan yoritiladi. Freym va konseptni aniqlashga doir turli yondashuvlar tahlil qilinadi, ularning umumiy va farqli belgilariga aniqlik kiritiladi. Ta’kidlanishicha, freym va konsept o‘zaro chambarchas bog‘langan bo‘lib, ular voqelikni kognitiv o‘zlashtirishning o‘zaro to‘ldiruvchi mexanizmlarini ifodalaydi.

Rezyume: The article examines the theoretical foundations of the correlation between frame and concept as basic categories of cognitive linguistics. Special attention is paid to their role in the representation of knowledge, the modeling of the linguistic picture of the world, and the processes of categorization. Various approaches to defining frame and concept are analyzed, and their common and distinctive features are identified. It is emphasized that the frame and the concept, being closely interconnected, represent complementary mechanisms of cognitive comprehension of reality.

Резюме: В статье рассматриваются теоретические основания соотношения фрейма и концепта как базовых категорий когнитивной лингвистики. Особое внимание уделяется их роли в репрезентации знаний, моделировании языковой картины мира и процессах категоризации. Анализируются различные подходы к определению фрейма и концепта, выявляются общие и дифференциальные признаки этих понятий. Подчеркивается, что фрейм и концепт, находясь в тесной взаимосвязи, представляют собой взаимодополняющие механизмы когнитивного освоения действительности.

[1] Краткий словарь когнитивных терминов / Под общ. ред. Кубряковой Е.С. – Москва: Филол.ф-т МГУ им. М.В. Ломоносова, 1996. – 245.